### 1. Introducción.

¡Felicidades! Seu telefone Vipfoner 290 é um avançado produto tecnológico que lhe permitirá falar grátis por internet. Trata-se de um telefone USB compatível com Skype. Através de seu teclado poderá controlar as funções de marcação, agenda, volume, etc.. Ademais a tecnologia de cancelamento de eco permite ter conversas de alta qualidade de som.

#### 1.1 Características

- Cumpre a especificação USB 1.1. Compatível com a 2.0.
- Ecrã de LCD com identificação de chamada e agenda de contatos.
- Compatível com a solução Voip (Voz sobre o Protocolo de Internet)
- Integra teclas de acesso rápido para manejar Skype: navegador de menus, 0-9 \*, chamar, desligar, etc...
- Fone e microfone integrados.
- Tecnologia de cancelamento de eco para uma melhor qualidade de som.
- 10 tons diferentes para as chamadas entrantes.
- 5 tipos diferentes de tons para as chamadas em espera.

#### 1.2 Conteúdo da caixa

- 1 x telefone USB
- 1 x CD de instalação (Drivers e manual de usuário)
- 1 x Manual de utilizador
- 1 x cabo retractil
- 1 x cabo telefone convencional



| 1  | Alto-Falante       | Alto-falante   |                                 |  |
|----|--------------------|--|---------------------------------|--|
| 2  | Ecrã gráfico LCD   | Informação da Chamada  |                                 |  |
| 3  | Botões navegação   | Seleciona a agenda de contatos, chamadas perdidas, chamadas realizadas |                                 |  |
|    |                    | Conectar   | Fazer ou responder uma chamada  |  |
| 4  | 4 Botão de chamada | Enter  | Entrada aos submenus            |  |
|    |                    | Confirmar  | Para a opção selecionada        |  |
| 5  | Informação         | Botão de acesso direto a informação                                    |                                 |  |
| 6  | Teclado numérico   | Teclas de marcação   |                                 |  |
| 7  | LED                | Se ilumina quando entra uma chamada                                    |                                 |  |
|    |                    | Em uso   | Termina a chamada               |  |
| 0  | Dosligar           | Cancelar   | Sair do submenu                 |  |
| 0  | Desligat           | Apagar   | Pulsação prolongada: Apaga tudo |  |
|    |                    | лрауа  | 1 pulsação : apaga um caractere |  |
| 9  | Reter              | Silencia o microfone y mantém a chamada                                |                                 |  |
| 10 | Microfone          | Microfone  |                                 |  |
| 11 | Tom                | Tom indicador da chamada   |                                 |  |
| 12 | Conexão mini USB   | Conecta o cabo USB ao porto USB do computador                          |                                 |  |

#### 1.4 Descrição do ecrã LCD





# 2. Instalação

#### 2.1 Instalação do hardware

Conecte seu telefone Vipfoner<sup>™</sup> 290 a um porto USB de seu computador. O sistema detectará automaticamente um dispositivo de áudio USB. O ecrã LCD do telefone mostrará a hora e o nome de usuário.

#### 2.2 Instalação da aplicação de Skype

Se Skype não se encontra instalado no teu computador, por favor baixar a última versão desta aplicação desde www.skype.com. Caso encontre algum problema durante a instalação, por favor verificar à seção de ajuda da página web de Skype.

#### 2.3 Instalação do driver.

1.Introduza o CD incluído com o telefone Vipfoner<sup>™</sup> 290 em teu computador. A seguir verá a seguinte imagem:



2. Faça click com o mouse em Install "Vipfoner<sup>TM</sup> 290 driver" para iniciar a instalação



3. Por favor selecione o idioma de instalação e pulse NEXT

| USBPhoneSkype Setup   |        |
|---|--------|
| Choose Setup Language<br>Select the language for the installation from the choices below. | N2A    |
| Chinese (Simplified)<br>Chinese (Traditional)<br>English<br>Japanese                      |        |
| InstallShield   | Cancel |

4. Por favor, pulse NEXT novamente.

| SKYWIN - InstallShield Wizard |   | × |
|-------------------------------|---|---|
| <b>N</b>                      | Welcome to the InstallShield Wizard for SKYWIN  |   |
| 4                             | The InstallShieldR Wizard will install SKYWIN on your<br>computer. To continue, click Next. |   |
|                               | < Back Next > Cancel  | 1 |

5. Faça click em NEXT para instalar ou faça click em CHANGE para mudar o diretório de destino que se vai instalar.

| 5KYWIN - In           | stallShield Wizard   |        |        | ×      |
|-----------------------|--|--------|--------|--------|
| Choose D<br>Select fo | Destination Location<br>Ider where setup will install files. |        |        | E.     |
|                       | Install SKYWIN to:<br>C:\Program Files\SKYWIN                |        |        | Change |
| istallShield -        |  | < Back | Next > | Cancel |

6. Faça un click em FINISH para completar a instalação.

| SKYWIN - InstallShield Wizard |  |
|-------------------------------|--|
|                               | InstallShield Wizard Complete<br>The InstallShield Wizard has successfully installed SKYWIN.<br>Click Finish to exit the wizard. |
|                               | K Back Finish Cancel   |

7. Faça um click no ícone de Skywin do escritorio para começar o programa.



8. Quando apareça uma janela com a mensagem "Another program wants to use Skype", selecione "Allow this program to use Skype" e pressione o botão **OK.** 

| S PChome | Skype (TM)  | ٤ |
|----------|---|---|
| S        | Another program wants to use Skype  |   |
| 2i       | Another program is trying to access Skype. This can be a potential security risk.<br>What would you like to do? |   |
|          | Name: SkyWin.exe  |   |
|          | Allow this program to use Skype   |   |
|          | $\mathrm C$ Allow this program to use Skype, but ask again in the future  |   |
|          | C Do not allow this program to use Skype  |   |
|          | What does this mean?  |   |
|          |   |   |
|          | ок  |   |
|          |   |   |

#### Nota:

Se acidentalmente seleciona a opção "*Do not allow this program to use Skype*", deve abrir a janela da aplicação Skype e realizar os seguintes passos: pressionar "Tools  $\rightarrow$  Options  $\rightarrow$  Privacy  $\rightarrow$  Manage other programs' access to Skype", selecione "USBPHONESKYPE.EXE" y pressione "*Change*", por último escolha a opção adequada para permitir que o controlador possa aceder à aplicação Skype.

9. Quando acabe de instalar o software, o telefone se mostrará no seu ecrã. Este ícone se mostrará nos distintos estados:

| 4        | Telefone USB em uso / Skype em linha |
|----------|--------------------------------------|
| <b>*</b> | Não se encontra o telefone USB       |
| ×        | Não se encontra o Skype              |
|          | Skype não esta instalado             |

2.4 Configuração dos dispositivos de som

Abra a janela do Skype. Faça click em "Tools→Options→Sound Devices". Escolha USB Audio device nos campos "Audio In" e "Audio Out", a continuação pressione o botão Save.

| 5 General  | Sound Device         | <u>-</u> 5   |
|--|----------------------|--|
| Privacy  | Audio In             |  |
| Notifications  | Audio Out<br>Ringing | USB AUDIO DEVICE   |
| Sounds   |                      | Ring PC speaker  |
| ) Sound Devices  | 🔽 Let Skype ad       | djust my sound device settings   |
| H Hotkeys  | -                    |  |
| * -  |                      |  |
| Connection   |                      |  |
| Connection<br>Call Forwarding<br>& Voicemail                 | Related Task         | ore how to set up your audio settings.   |
| Connection<br>Call Forwarding<br>& Voicemail<br>Video (BETA) | Related Task         | ore how to set up your audio settings.<br>est call to Skype answering machine. |

## 3. Usando o Vipfoner<sup>™</sup> 290

#### 3.1 Funções básicas e opções

Para iniciar o funcionamento pressione a tecla  $\bigcirc$  e a janela da aplicação Skype aparecerá de forma automática. Para desligar ou fechar a janela do Skype pressione a tecla  $\bigcirc$ . Se pulsa as teclas de navegación  $\bigcirc$  entrará no menu principal do telefone. Para selecionar a opção desejada pressione  $\bigcirc$ , para sair ou cancelar pressione  $\bigcirc$ .

Na seguinte tabela você poderá encontrar o menu de navegação que oferece o telefone:

| CONTATOS          |                    |                  | Lista dos contatos           |
|-------------------|--------------------|------------------|------------------------------|
| CHAMADAS PERDIDAS |                    |                  | Lista de chamadas perdidas   |
| LISTA DE CHAMADAS |                    |                  | Lista das chamadas           |
|                   | Ajuste do volume   | 0~7              | 8 níveis de ajuste do volume |
|                   | Ajuste cham espera | Chamada silêncio | Silêncio                     |
|                   |                    | Cham 01~05       | 5 melodias de espera         |
| ODCÕES            | Tom chamada        | Tom 01~10        | 10 melodias diferentes       |
| UPÇUES            |                    | Tom PC           | Tom do computador            |
|                   | Tom aria singl     | Tons apagados    | Apaga o som do teclado       |
|                   | Tom principal      | Tons ativados    | Ativa o tom do teclado       |
|                   | Volume timbre      | 0~5              | 6 níveis de volume           |

#### 3.2 Chamar a um usuário de Skype

Pressione a tecla  $\bigcirc$  e selecione entre a lista de contatos de Skype, a lista de chamadas perdidas e a lista de chamadas realizadas. Para mover-se na lista selecionada utilize as teclas de navegação  $\bigcirc$ . Uma vez selecionado o contato desejado pressione de novo a tecla  $\bigcirc$  e se realizará a marcação e a chamada de maneira automática.

Se quiser cancelar a chamada ou desligar, pressione a tecla  $\bigcirc$ .

3.3 Ligar a um usuário de telefone fixo ou celular (Skypeout)

Antes de poder utilizar esta função, você necesitará comprar créditos Skypeout da página web do Skype. Na página <u>www.skype.com</u> encontrará toda a informação de como adquirir créditos. Para realizar una chamada Skypeout marque o número do telefone pressionando as teclas numéricas do Vipfoner<sup>TM</sup> 290. Depois presione la tecla <sup>S</sup>.

3.4 Responder a uma chamada

Quando o telefone estiver tocando, simplesmente pressione a tecla  $\bigcirc$  para atender a chamada.

#### 3.5 Ajuste de volume

Enquanto fala: Utilize os botões 🔊 👽 para subir ou baixar o volume durante uma conversação. Parado: Buscando no menu, em opções pode modificar-se o volume.

#### 3.6 Determinar marcação direta (Speed-dial)

Abra a janela do Skype, faça click no contato que queira determinar a marcação, e faça click com o botão direito do mouse para selecionar *Assign Speed-Dial*.

| S PChome-Skype (TM) - tang611202 _ [<br>File View Contacts Tools Call Help   |       |
|--|-------|
| Co Search Conference Chat  | »     |
| Somewevents €2   | 0,16  |
| E Contacts Dial History  | më    |
| 😼 🕼 💽 Start Call   |       |
| Start Chat MT-9  |       |
| Send Contacts  |       |
| 📃 📩 Send File  |       |
| 🔁 tel 🤐 Send Voicemail   |       |
| TE Invite to Conference  |       |
| 💫 漂 🕕 View Profile   |       |
| 😳 養 Rename   |       |
| 📀 黄 材 Set Speed-Dial   |       |
| Ca an Remove From Contacts   |       |
| 🕓 Ar 返 Block This User   |       |
| 🔕 en Request Contact Details 🛛 pom   | 8     |
| 🔯 se 🕵 View Chat History 🤺 3   | 3     |
| to to the second |       |
| Type Skype Name or number with country code  | _     |
|  |       |
| 🟹 🗸 Online 5.695.620 Users Onlir   | ne // |

Introduza o número de marcação direta que queira determinar à este contato (por exemplo 11) e pulse  $\bigcirc$ .

| S | Set Speed Dial Number                          |
|---|--|
| 6 | Enter new speed dial number for TEST (echo123) |
|   | [11]   |
|   | OK Creat                                       |

Para chamar simplesmente pressione 11 no seu Vipfoner<sup>™</sup> 290 e <sup>☉</sup> para realizar a chamada.

## 4. Driver: Instruções do controlador

Faça click com o botão direito do mouse sobre o ícone do Vipfoner<sup>™</sup> 290 da barra de tarefas do computador. Aparecerá o seguinte submenu:

| Select Language | • |
|-----------------|---|
| About           |   |
| Exit            |   |

Para selecionar a linguagem do seu Vipfoner faça click em *Select language* e selecione sua preferência (até 13 línguas distintas).

A opção de About mostrará no ecrã a versão do programa de gestão do Vipfoner™ 290:



A opção Exit sairá do programa de gestão.

## 5. Uso com outros programas

#### 5.1 MSN Messenger

Abra a janela do MSM Messenger e faça um click em Ferramentas  $\rightarrow$  *Audio and video Setup* e siga os passos da instalação. Selecione *USB audio device* como dispositivo de áudio.

| Audio and Video Setup |  |
|-----------------------|--|
|                       | This will help you choose the best speaker,<br>microphone, and webcam settings for your<br>computer.<br>Getting Started:<br>1. Close all other programs that play sound or<br>display video.<br>2. Make sure your speakers, microphone, and<br>webcam are plugged in, turned on, and not<br>muted. |
| R                     | < Back Next > Cancel   |

#### 5.2 Yahoo Messenger

Abra o Yahoo Messenger. Faça um click em Actions  $\rightarrow$  Call setup e siga os passos de instalação. Ao igual que no caso anterior deve selecionar como dispositivo de áudio *USB audio device*.

## 6. Perguntas frequentes

 "Skype está aberto, mas não responde quando utilizo o auricular e pulso as teclas do meu Vipfoner™ 290"

Resposta: Certifique que o Skype está corretamente configurado para poder ser controlado pelo programa de gestão. Por favor veja a seção 2.3 deste manual (Instalação do Driver).

 "Enquanto estou usando Skype, escuto a voz da pessoa com quem estou conversando através dos alto-falantes do computador em vez de através do auricular do telefone USB Vipfoner<sup>™</sup> 290"

Resposta: Certifique que o software está configurado para usar o telefone USB como dispositivo de áudio. Revise a seção 3.5 (Ajustar o volume) e a seção 2.4 (Configuração dos dispositivos de som) deste manual. Para configurar o Skype, por favor veja a seção 2.3 (Instalação do Driver).

• "Quando uso meu Vipfoner™ 290 no transcurso de uma chamada, a pessoa do outro lado não pode ouvir minha voz"

Resposta: Por favor certifique que seu telefone não esta selecionado na função silêncio.

• "Despois de usar o Skype com meu telefone Vipfoner™ 290 não posso escutar música pelos alto-falantes do meu computador"

Resposta: Por favor busque no "Painel de Controle  $\rightarrow$ Sound and Audio Devices", determine *Sound playback and Sound Recording's* como se mostra na imagen abaixo:



### 7 .Especificações Técnicas

| Interface                      | USB 1.1 / compatível 2.0                    |
|--------------------------------|---|
| Frequência de Áudio            | 100 Hz a 15KHz                              |
| Relação Sinal à Ruído          | 90 dB                                       |
| Potência necessária            | DC 5V                                       |
| Consumo de corrente            | 90mA  |
| Consumo de potência            | 0.45 Watt                                   |
| Temperatura de operação        | 0ºC a 40ºC                                  |
| Temperatura de armazenamento   | -10ºC a 60ºC                                |
| Humidade de operação           | < 90%                                       |
| Humidade de armazenamento      | < 95%                                       |
| Sistemas Operativos Suportados | Windows 2000 / XP                           |
| Sistema de gestão Skype        | Windows 2000 / XP                           |
| Dimensões                      | 50mm(Largura) x 18mm(Fundo) x 120mm(Altura) |
| Peso                           | 63.5g (Sem cabo )                           |

### Garantia

Se tiver qualquer dúvida sobre o funcionamento do seu produto, recomendamos ver a seção de perguntas mais frequentes e a documentação adicional que se encontra na ficha do produto.

#### Período de Duração da Garantia:

Energy Sistem garante que o seu produto não apresenta defeitos de materiais, desenho ou mão-de-obra no momento de sua compra.

- **36 meses** em MP3 Players, Câmaras digitais, Vídeo câmaras digitais, Reprodutores DVD-DivX, Mouses, Carregadores de baterias, Regravadores de DVD, Alto-Falantes 5.1, Sintonizador Digital Terrestre TDT, Controle Remoto Universal, Bluetooth y Reprodutores Multimídia Portáteis.
- Para os S.A.I. e as Televisoes LCD-TV a garantia é de **36 meses** a domicilio contados da data de compra (à exceção das baterias de S.A.I. que dispoe de 24 meses de garantia).

#### Funcionamento da Garantia:

- Você poderá dirigir-se ao lugar onde há comprado o produto, apresentando sua fatura ou ticket de compra.
- Caso deseje, também poderá contactar diretamente através do endereço de correio electrônico support@energysistem.pt onde se indicará o processo à seguir.